II

(Aktai, priimti remiantis EB ir (arba) Euratomo steigimo sutartimis, kurių skelbti neprivaloma)

SPRENDIMAI

KOMISIJA

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2008 m. kovo 18 d.

kuriuo tam tikroms šalims leidžiama netaikyti tam tikroms dviračių dalims išplėsto antidempingo muito, taikomo Kinijos Liaudies Respublikos kilmės dviračiams, nustatyto Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 2474/93, kuris ir toliau taikomas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1095/2005, ir kuriuo panaikinamas antidempingo muito, išplėsto tam tikroms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės dviračių dalims, taikymo laikinas sustabdymas, taikomas tam tikroms šalims pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 88/97

(pranešta dokumentu Nr. C(2008) 1044)

(2008/260/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1995 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 384/96 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių [1] (toliau – pagrindinis reglamentas),

atsižvelgdama į Tarybos reglamentą (EB) Nr. 71/97 [2] (toliau – išplėtimo reglamentas), kuriuo tam tikroms importuojamoms Kinijos Liaudies Respublikos kilmės dviračių dalims išplečiamas Reglamentu (EEB) Nr. 2474/93 [3] Kinijos Liaudies Respublikos kilmės dviračiams nustatytas galutinis antidempingo muitas ir nustatomas išplėstas muitas tokiam importuojamam produktui, registruojamam pagal Reglamentą (EB) Nr. 703/96,

atsižvelgdama į Komisijos reglamentą (EB) Nr. 88/97 [4] (toliau – reglamentas, kuriuo leidžiama netaikyti muito) dėl leidimo atleisti Kinijos kilmės tam tikrų dviračių dalių importą nuo antidempingo muito, nustatyto Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 2474/93 ir praplėsto Tarybos reglamentu (EB) Nr. 71/97, ypač į jo 7 straipsnį,

pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu,

---

[1] OL L 56, 1996 3 6, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2117/2005 (OL L 340, 2005 12 23, p. 17).
[2] OL L 16, 1997 1 18, p. 55.
[3] OL L 228, 1993 9 9, p. 1. Reglamentas, toliau taikomas Reglamentu (EB) Nr. 1514/2000 (OL L 175, 2000 7 14, p. 39), su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1095/2005 (OL L 183, 2005 7 14, p. 1).
[4] OL L 17, 1997 1 21, p. 17.

kadangi:

(1) Įsigaliojus reglamentui, kuriuo leidžiama netaikyti muito, keletas dviračių surinkėjų pagal to reglamento 3 straipsnį pateikė prašymus netaikyti antidempingo muito, išplėsto Reglamentu (EB) Nr. 71/97 tam tikroms iš Kinijos Liaudies Respublikos importuojamoms dviračių dalims (toliau – išplėstas antidempingo muitas). Komisija Oficialiajame leidinyje paskelbė tolesnius dviračių surinkėjų [1] , kuriems išplėsto antidempingo muito, taikomo jų importuojamoms pagrindinėms dviračių dalims, kurios deklaruojamos išleidimui į laisvą apyvartą, taikymas buvo laikinai sustabdytas pagal reglamento, kuriuo leidžiama netaikyti muito, 5 straipsnio 1 dalį, sąrašus.

(2) Nagrinėjimo laikotarpis buvo pasirinktas paskelbus paskutinį nagrinėjamų šalių sąrašą [2]. Atsižvelgiant į Bulgarijos ir Rumunijos įstojimą buvo nuspręsta nustatyti 2006 m. sausio 1 d.–2007 m. birželio 30 d. nagrinėjimo laikotarpį, kad atliekant tą pačią procedūrą būtų nagrinėjami ir Bulgarijos bei Rumunijos dviračių surinkėjų prašymai netaikyti muito. Visoms nagrinėjamoms šalims buvo išsiųstas klausimynas, kuriame buvo prašoma pateikti informaciją apie surinkimo operacijas, atliktas per atitinkamą nagrinėjimo laikotarpį.

A. **PRAŠYMAI NETAIKYTI MUITO, PAGAL KURIUOS ANKSČIAU BUVO LAIKINAI SUSTABDYTAS MUITO TAIKYMAS**

A.1. **Priimtini prašymai netaikyti muito**

(3) Komisija iš 1 lentelėje išvardytų šalių gavo visą informaciją, reikalingą jų prašymų priimtinumui nustatyti. Po šios datos šioms šalims buvo laikinai sustabdytas muito taikymas. Pateikta informacija buvo išnagrinėta ir prireikus patikrinta nagrinėjamų šalių patalpose. Remdamasi šia informacija Komisija nustatė, kad 1 lentelėje išvardytų šalių pateikti prašymai yra priimtini pagal reglamento, kuriuo leidžiama netaikyti muito, 4 straipsnio 1 dalį.

1 lentelė

Pavadinimas	Adresas	Šalis	Papildomas TARIC kodas
Alubike — Bicicletas S.A.	Zona Industrial de Oia, Lote C-10, 3770-059 Oliveira do Bairro	Portugalija	A730
Balkanvelo AD	1 Mizia Blvd., 5500 Lovech	Bulgarija	A811
Bonaventure BVBA	Stoomtuigstraat 16, 8830 Hooglede	Belgija	A732
CROSS Ltd.	1 Hadji Dimitar Street, 3400 Montana	Bulgarija	A810
SC Eurosport DHS SA	Santuhalm Street 35A, Deva, dept. Hunedoara	Rumunija	A817
F.lli Schiano S.R.L.	Via Carmelo Pezzullo 20, 80027 Frattamaggiore (NA)	Italija	A824
Goldbike — Industria de Bicicletas Lda	R. Flores, 3780 594 Poutena-Vilarinho do Bairro	Portugalija	A777
Helkama Velox Oy	Santalantie 22, 10960 Hanko Pohjoinen	Suomija	A825
Ing. Jaromír Březina	Foglarova 2896/11, 787 01 Šumperk	Čekija	A776
KHE Fahrradhandels GmbH	Gablonzer Strasse 10, 76185 Karlsruhe	Vokietija	A794
Koga BV.	Tinweg 9, 8445 PD Heerenveen	Nyderlandai	A773
Rijwielen en Bromfietsenfabriek L'Avenir NV	Posthoornstraat 1, 2500 Lier	Belgija	A826
Leader — 96 Ltd.	19 Sedianka Str., 4003 Plovdiv	Bulgarija	A813

[1] OL C 45, 1997 2 13, p. 3, OL C 112, 1997 4 10, p. 9, OL C 220, 1997 7 19, p. 6, OL C 378, 1997 12 13, p. 2, OL C 217, 1998 7 11, p. 9, OL C 37, 1999 2 11, p. 3, OL C 186, 1999 7 2, p. 6, OL C 216, 2000 7 28, p. 8, OL C 170, 2001 6 14, p. 5, OL C 103, 2002 4 30, p. 2, OL C 35, 2003 2 14, p. 3, OL C 43, 2003 2 22, p. 5, OL C 54, 2004 3 2, p. 2, OL C 299, 2004 12 4, p. 4, OL L 17, 2006 1 21, p. 16 ir OL L 313, 2006 11 14, p. 5.
[2] OL L 313, 2006 11 14, p. 5.

Pavadinimas	Adresas	Šalis	Papildomas TARIC kodas
Look Cycle International S.A.	27, rue du Dr. Léveillé, 58000 Nevers	Prancūzija	A781
Maxcom Ltd.	13 Peshtersko shousse Str., 4000 Plovdiv	Bulgarija	A812
Prestige Rijwielen NV	Zuiderdijk 25, 9230 Wetteren	Belgija	A737
Puky GmbH & Co. KG	Fortunastrasse 11, 42489 Wülfrath	Vokietija	A778
Robifir Bike Ltd.	3A Kosta Bosilkov Street, 2700 Blagoevgrad	Bulgarija	A815
Skeppshultcykeln AB	Storgatan 78, 333 03 Skeppshult	Švedija	A745
Stevens Vertriebs GmbH	Asbrookdamm 35, 22115 Hamburg	Vokietija	A774
Trenga DE Vertriebs GmbH	Grossmoordamm 63—67, 21079 Hamburg	Vokietija	A746
Velomania Ltd.	Dimitar Nestorov Street bl. 120, 1612 Sofia	Bulgarija	A814

(4) Remiantis Komisijos galutinai patvirtintais faktais, dvidešimt dviejų iš šių pateikėjų dviračių surinkimo operacijoms panaudotų Kinijos Liaudies Respublikos kilmės dalių vertė buvo mažesnė negu 60 % visos dalių, panaudotų šiose surinkimo operacijose, vertės, ir todėl jos nepatenka į pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalies taikymo sritį.

(5) Dėl šios priežasties ir pagal reglamento, kuriuo leidžiama netaikyti muito, 7 straipsnio 1 dalį pirmiau pateiktoje lentelėje išvardytoms šalims turėtų būti leista netaikyti išplėsto antidempingo muito.

(6) Pagal reglamento, kuriuo leidžiama netaikyti muito, 7 straipsnio 2 dalį, 1 lentelėje išvardytoms šalims leidimas netaikyti išplėsto antidempingo muito turėtų įsigalioti nuo jų prašymų gavimo datos. Be to, jų skola muitinei, susijusi su išplėstu antidempingo muitu, turi būti laikoma negaliojančia nuo jų prašymų netaikyti muito gavimo datos.

(7) Reikia paminėti, kad ši 1 lentelėje nurodyta šalis pranešė Komisijos tarnyboms apie jos buveinės pasikeitimą atliekant tyrimą:

— *Leader-96 Ltd.* perkėlė savo registruotą buveinę iš *3 Mostova Str., 4002* Plovdivas, Bulgarija i *19 Sedianka Str., 4003* Plovdivas, Bulgarija.

(8) Buvo nustatyta, kad šis registruotos buveinės pasikeitimas neturėjo poveikio surinkimo operacijai atsižvelgiant į reglamento, kuriuo leidžiama netaikyti muito, sąlygas, ir todėl Komisija nelaiko, kad šis pasikeitimas turėtų poveikį leidimui netaikyti išplėsto antidempingo muito.

A.2. **Nepriimtini prašymai netaikyti muito ir prašymų atsiėmimas**

(9) 2 lentelėje išvardytos šalys taip pat pateikė prašymus netaikyti išplėsto antidempingo muito.

2 lentelė

Pavadinimas	Adresas	Šalis	Papildomas TARIC kodas
Isaac International Ltd.	4 Axis Park, P014 1FD Fareham Hants, Hampshire	Jungtinė Karalystė	A816
Loris Cycles di Perinel Lori	Via delle Industrie 8, 30022 Ceggia (VE)	Italija	A731
ROG Kolesa d.d. (formerly ELAN Bikes d.d)	Letališka 29, 1000 Ljubljana	Slovėnija	A538

(10) Dvi šalys atsiėmė savo prašymus netaikyti muito ir apie tai pranešė Komisijai.

(11) Kita šalis bankrutavo ir atitinkamai nutraukė surinkimo veiklą.

(12) Kadangi 2 lentelėje išvardytos šalys neatitiko reglamento, kuriuo leidžiama netaikyti muito, 6 straipsnio 2 dalyje nustatytų leidimo netaikyti muito kriterijų, Komisija pagal Reglamento 7 straipsnio 3 dalį turi atmesti jų prašymus netaikyti muito. Atsižvelgiant į tai, reglamento, kuriuo leidžiama netaikyti muito, 5 straipsnyje nurodytas laikinas taikymo sustabdymas turi būti panaikintas ir išplėstas antidempingo muitas turi būti renkamas nuo šių šalių pateiktų prašymų gavimo datos.

B. **PRAŠYMAI NETAIKYTI MUITO, PAGAL KURIUOS ANKSČIAU NEBUVO LAIKINAI SUSTABDYTAS MUITO TAIKYMAS**

B.1. **Nepriimtini prašymai netaikyti muito**

(13) 3 lentelėje išvardytos šalys taip pat pateikė prašymus netaikyti išplėsto antidempingo muito:

3 lentelė

Pavadinimas	Adresas	Šalis
BBC International Biria Bike Company International GmbH	Mannheimer Strasse 80, 68535 Edingen-Neckarhausen	Vokietija
Ets. TH Brasseur SA	Rue des Steppes 13, 4000 Liège	Belgija
Individual Bike s.r.o.	Kmochova 2430, 431 11 Chomutov	Čekija
Shrapnell NV	Groendreef 7, 9500 Geraardsbergen	Belgija

(14) Kalbant apie šias šalis, reikia paminėti, kad jų prašymai neatitiko priėmimo kriterijų, nustatytų reglamento, kuriuo leidžiama netaikyti muito, 4 straipsnio 1 dalyje, kadangi šie pareiškėjai naudoja pagrindines dviračių dalis dviračių gamybai ir surinkimui mažesniais negu 300 vienetų vienam tipui per mėnesį kiekiais.

(15) Šioms šalims buvo apie tai pranešta ir joms buvo suteikta galimybė pateikti pastabas. Dvi šalys nepateikė pastabų, o kitos dvi šalys atsiėmė savo prašymus. Todėl šioms šalims muito taikymas nebuvo laikinai sustabdytas.

B.2. **Priimtini prašymai netaikyti muito, pagal kuriuos muito taikymas turi būti laikinai sustabdytas**

(16) Suinteresuotosioms šalims pagal reglamento, kuriuo leidžiama netaikyti muito, 3 straipsnį pranešama apie kitų prašymų netaikyti muito gavimą iš 4 lentelėje išvardytų šalių. Pagal šiuos prašymus laikinas muito taikymo sustabdymas turėtų įsigalioti nuo datos, nurodytos stulpelyje „Įsigaliojimo data“:

4 lentelė

Pavadinimas	Adresas	Šalis	Laikinas sustabdymas pagal Reglamentą (EB) Nr. 88/97	Įsigaliojimo data	Papildomas TARIC kodas
Blue Ocean Hungary Ltd.	Sukorói u. 8, 8097 Nadap	Vengrija	5 straipsnis	2008130	A858
Canyon Bicycles GmbH	Koblenzer Strasse 236, 56073 Koblenz	Vokietija	5 straipsnis	2007124	A856
Euro-Bike-Products	Ul. Starołęcka 18, 61-361 Poznań	Lenkija	5 straipsnis	200786	A849

Pavadinimas	Adresas	Šalis	Laikinas sustabdymas pagal Reglamentą (EB) Nr. 88/97	Įsigaliojimo data	Papildomas TARIC kodas
EUSA Mart European Sales & Marketing GmbH & Co. KG	An der Welle 4, 60322 Frankfurt am Main	Vokietija	5 straipsnis	200817	A857
KOVL spol. S.r.o.	Choceradská 3042/20, 141 00 Praha 4	Čekija	5 straipsnis	2007329	A838
MICPOL	Ul. Myśliborska 93A m. 62, 03-185 Warszawa	Lenkija	5 straipsnis	2007417	A839
N&W Cycle GmbH	Mühlenhof 5, 51598 Friesenhagen	Vokietija	5 straipsnis	20071011	A852
Radsportvertrieb Dietmar Bayer GmbH	Zum Acker 1, 56244 Freirachdorf	Vokietija	5 straipsnis	2007625	A850
Special Bike — Societa Cooperativa	Via Nizza 20, 71042 Cerignola (FG)	Italija	5 straipsnis	2008122	A533

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1 lentelėje išvardytoms šalims leidžiama netaikyti tam tikroms iš Kinijos Liaudies Respublikos importuojamoms dviračių dalims Tarybos reglamentu (EB) Nr. 71/97 išplėsto galutinio antidempingo muito, Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 2474/93 nustatyto Kinijos Liaudies Respublikos kilmės dviračiams, toliau taikomo Reglamentu (EB) Nr. 1524/2000, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1095/2005.

Leidimas netaikyti muito įsigalioja kiekvienai šaliai nuo atitinkamos datos, nurodytos stulpelyje „Įsigaliojimo data“.

1 lentelė

Šalių, kurioms leidžiama netaikyti muito, sąrašas

Pavadinimas	Adresas	Šalis	Leidimas netaikyti muito pagal Reglamentą (EB) Nr. 88/97	Įsigaliojimo data	Papildomas TARIC kodas
Alubike — Bicicletas S.A.	Zona Industrial de Oia, Lote C-10, 3770-059 Oliveira do Bairro	Portugalija	7 straipsnis	20051212	A730
Balkanvelo AD	1 Mizia Blvd., 5500 Lovech	Bulgarija	7 straipsnis	200711	A811
Bonaventure BVBA	Stoomtuigstraat 16, 8830 Hooglede	Belgija	7 straipsnis	2006119	A732
CROSS Ltd.	1 Hadji Dimitar Street, 3400 Montana	Bulgarija	7 straipsnis	200711	A810
SC Eurosport DHS SA	Santuhalm Street 35A, Deva, dept. Hunedoara	Rumunija	7 straipsnis	200711	A817
F.lli Schiano S.R.L.	Via Carmelo Pezzullo 20, 80027 Frattamaggiore (NA)	Italija	7 straipsnis	2007131	A824
Goldbike — Industria de Bicicletas Lda	R. Flores, 3780 594 Poutena-Vilarinho do Bairro	Portugalija	7 straipsnis	200689	A777
Helkama Velox Oy	Santalantie 22, 10960 Hanko Pohjoinen	Suomija	7 straipsnis	2007129	A825

Pavadinimas	Adresas	Šalis	Leidimas netaikyti muito pagal Reglamentą (EB) Nr. 88/97	Įsigaliojimo data	Papildomas TARIC kodas
Ing. Jaromír Březina	Foglarova 2896/11, 787 01 Šumperk	Čekija	7 straipsnis	2006720	A776
KHE Fahrradhandels GmbH	Gablonzer Strasse 10, 76185 Karlsruhe	Vokietija	7 straipsnis	2006116	A794
Koga BV.	Tinweg 9, 8445 PD Heerenveen	Nyderlandai	7 straipsnis	2006619	A773
Rijwielen en Bromfietsenfabriek L'Avenir NV	Posthoornstraat 1, 2500 Lier	Belgija	7 straipsnis	2007321	A826
Leader — 96 Ltd.	19 Sedianka Str., 4003 Plovdiv	Bulgarija	7 straipsnis	200711	A813
Look Cycle International S.A.	27, rue du Dr. Léveillé, 58000 Nevers	Prancūzija	7 straipsnis	2006914	A781
Maxcom Ltd.	13 Peshtersko shousse Str., 4000 Plovdiv	Bulgarija	7 straipsnis	200711	A812
Prestige Rijwielen NV	Zuiderdijk 25, 9230 Wetteren	Belgija	7 straipsnis	2006216	A737
Puky GmbH & Co. KG	Fortunastrasse 11, 42489 Wülfrath	Vokietija	7 straipsnis	2006921	A778
Robifir Bike Ltd.	3A Kosta Bosilkov Street, 2700 Blagoevgrad	Bulgarija	7 straipsnis	200711	A815
Skeppshultcykeln AB	Storgatan 78, 333 03 Skeppshult	Švedija	7 straipsnis	2006329	A745
Stevens Vertriebs GmbH	Asbrookdamm 35, 22115 Hamburg	Vokietija	7 straipsnis	200673	A774
Trenga DE Vertriebs GmbH	Grossmoordamm 63—67, 21079 Hamburg	Vokietija	7 straipsnis	2006510	A746
Velomania Ltd.	Dimitar Nestorov Street bl. 120, 1612 Sofia	Bulgarija	7 straipsnis	200711	A814

2 straipsnis

2 lentelėje išvardytų šalių prašymai netaikyti išplėsto antidempingo muito, pateikti pagal Komisijos reglamento (EB) Nr. 88/97 3 straipsnį, yra atmetami.

Laikinas išplėsto antidempingo muito taikymo sustabdymas pagal Reglamento (EB) Nr. 88/97 5 straipsnį panaikinamas susijusioms šalims nuo atitinkamos datos, nurodytos stulpelyje „Įsigaliojimo data".

2 lentelė

Šalių, kurioms panaikinamas laikinas muito taikymo sustabdymas, sąrašas

Pavadinimas	Adresas	Šalis	Laikinas sustabdymas pagal Reglamentą (EB) Nr. 88/97	Įsigaliojimo data	Papildomas TARIC kodas
Isaac International Ltd.	4 Axis Park, P014 1FD Fareham Hants, Hampshire	Jungtinė Karalystė	5 straipsnis	20061213	A816
Loris Cycles di Perinel Lori	Via delle Industrie 8, 30022 Ceggia (VE)	Italija	5 straipsnis	20051213	A731
ROG Kolesa d.d. (former ELAN Bikes, d.d.)	Letališka 29, 1000 Ljubljana	Slovėnija	5 straipsnis	200451	A538

3 straipsnis

3 lentelėje išvardytos šalys sudaro atnaujintą nagrinėjamų šalių sąrašą pagal Reglamento (EB) Nr. 88/97 3 straipsnį. Pagal šiuos prašymus laikinas išplėsto muito sustabdymas įsigaliojo nuo atitinkamos datos, nurodytos 3 lentelės stulpelyje „Įsigaliojimo data“.

3 lentelė

Nagrinėjamų šalių sąrašas

Pavadinimas	Adresas	Šalis	Laikinas sustabdymas pagal Reglamentą (EB) Nr. 88/97	Įsigaliojimo dat	Papildomas TARIC kodas
Blue Ocean Hungary Ltd.	Sukorói u. 8, 8097 Nadap	Vengrija	5 straipsnis	2008130	A858
Canyon Bicycles GmbH	Koblenzer Strasse 236, 56073 Koblenz	Vokietija	5 straipsnis	2007124	A856
Euro-Bike-Products	Ul. Starołęcka 18, 61-361 Poznań	Lenkija	5 straipsnis	200786	A849
EUSA Mart European Sales & Marketing GmbH & Co. KG	An der Welle 4, 60322 Frankfurt am Main	Vokietija	5 straipsnis	200817	A857
KOVL spol. S.r.o.	Choceradská 3042/20, 141 00 Praha 4	Čekija	5 straipsnis	2007329	A838
MICPOL	Ul. Myśliborska 93A m. 62, 03-185 Warszawa	Lenkija	5 straipsnis	2007417	A839
N&W Cycle GmbH	Mühlenhof 5, 51598 Friesenhagen	Vokietija	5 straipsnis	20071011	A852
Radsportvertrieb Dietmar Bayer GmbH	Zum Acker 1, 56244 Freirachdorf	Vokietija	5 straipsnis	2007625	A850
Special Bike — Societa Cooperativa	Via Nizza 20, 71042 Cerignola (FG)	Italija	5 straipsnis	2008122	A533

4 straipsnis

Toliau 4 lentelėje išvardytų šalių pateikti prašymai netaikyti išplėsto antidempingo muito yra atmetami.

4 lentelė

Šalių, kurių prašymai netaikyti muito yra atmetami, sąrašas

Pavadinimas	Adresas	Šalis
BBC International Biria Bike Company International GmbH	Mannheimer Strasse 80, 68535 Edingen-Neckarhausen	Vokietija
Ets. TH Brasseur SA	Rue des Steppes 13, 4000 Liège	Belgija
Individual Bike s.r.o.	Kmochova 2430, 431 11 Chomutov	Čekija
Shrapnell NV	Groendreef 7, 9500 Geraardsbergen	Belgija

5 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms ir 1, 2, 3 ir 4 lentelėse išvardytoms šalims.

Priimta Briuselyje, 2008 m. kovo 18 d.

Komisijos vardu
Peter MANDELSON
Komisijos narys